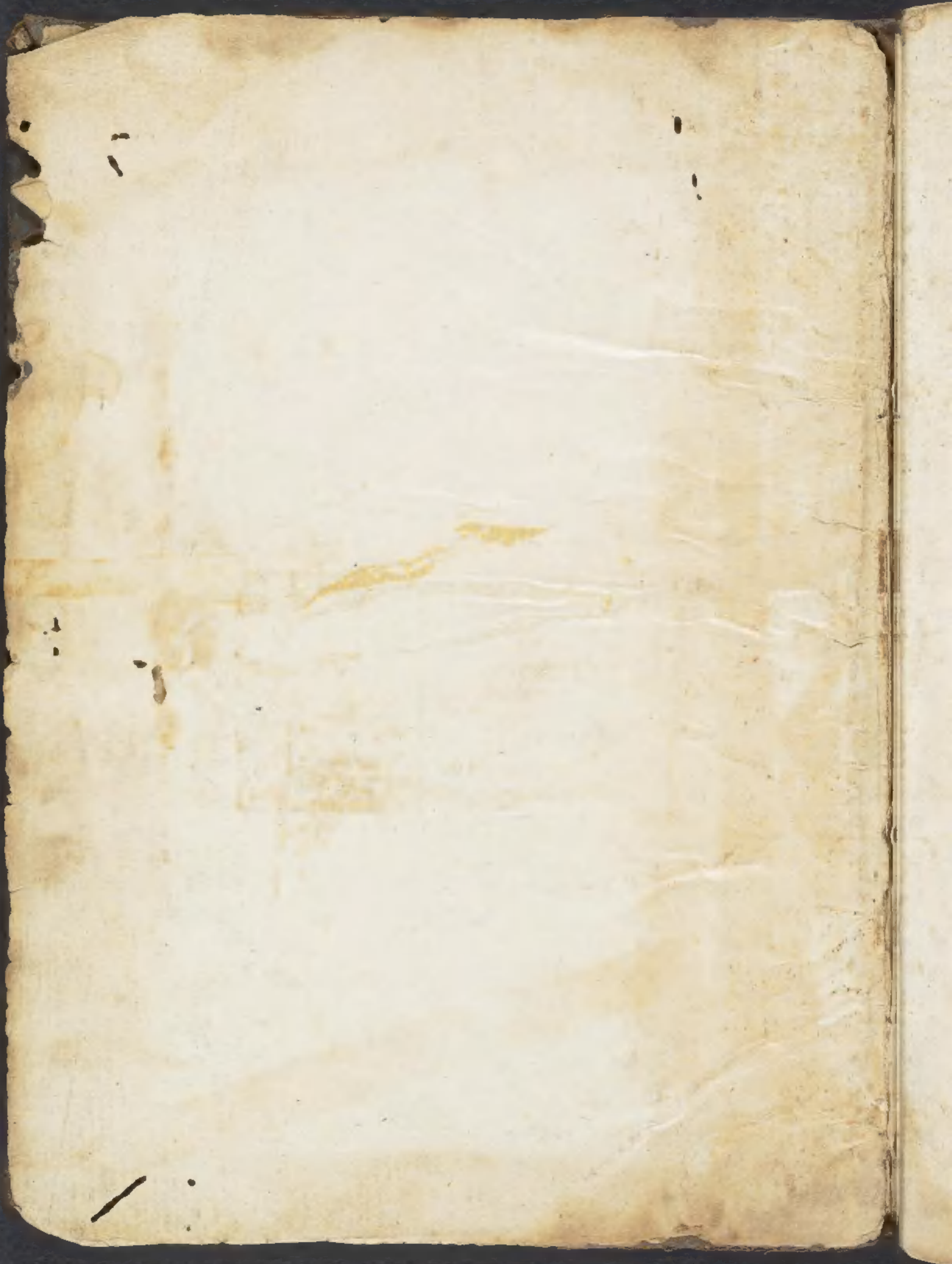




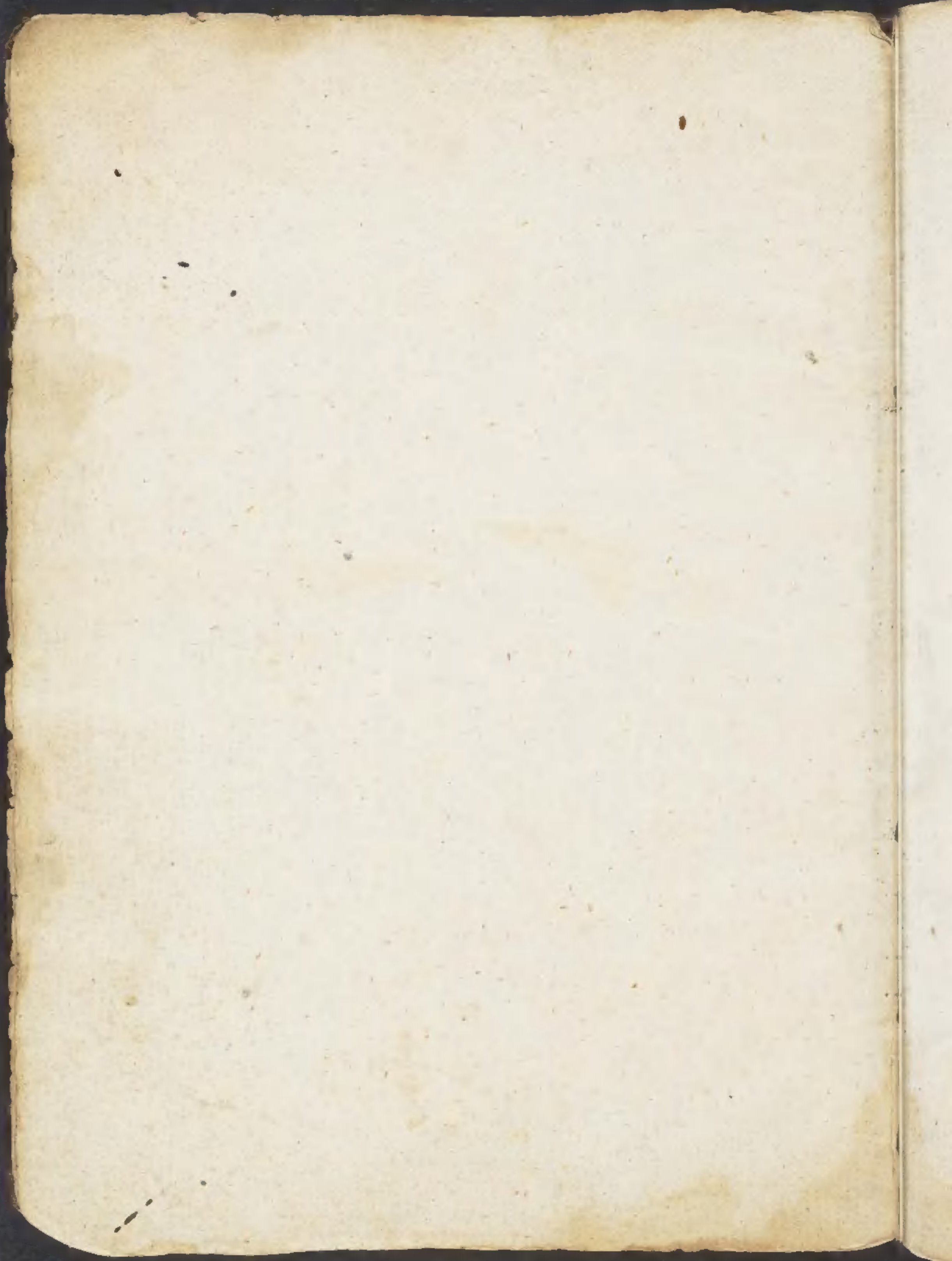


XIV

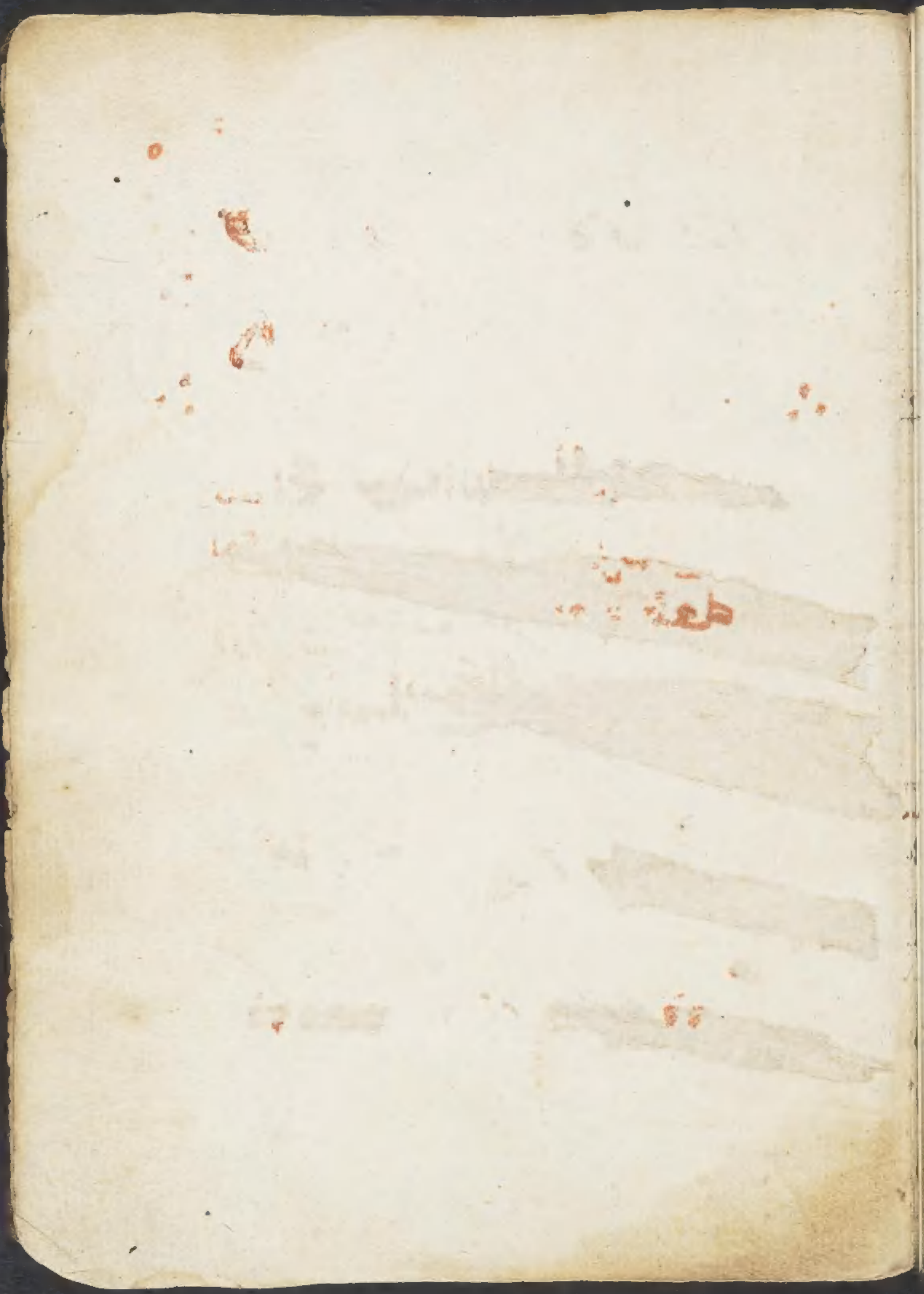
MS. 193.



MS. 193.



176
187





بِسْمِ اللَّهِ
بِسْمِكَ يَا بَعْدُ اللَّهُ تَعَالَى وَحَسَنَ
تَوْفِيقِهِ نَبِّئْنَا هَؤُلَاءِ الْمُرَامِيْنَ
وَالْأَطْوَرِ حَاتِ الْمَقْرُورَةِ فِي جَمْعَةٍ
الْأَمْرِ خَلَصْنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ أَوَّلَ ذَلِكَ
السَّاعَةِ الْحَالِيَةِ عِشْرَةَ حَادِ الثَّقَانِيْنَ



ВШЛЕНЕО

II
...
...
...

12

ΒΟΥΛΗΤΑΙ ΔΕ
ΤΕΠΙΣΤΟΙΣ • ΠΟΣ
ΠΕΠΟΤΕΜΕΝΟΙ
ΤΙΣΤΕ ΦΗΜΙ • ΔΕ
ΥΛΑΝΤΙΣΤΕ ΠΕΡ
ΔΙΣΤΕ ΠΑΝΤΕΣ
ΡΥ • ΔΕ

الساعة الأولى ليلة السبت من البصحة

• ΔΕ • ΜΟΙ • ΔΕ
ΘΕΩΣ ΕΠΙΣΤΕ
ΕΡ • ΔΕ • ΠΕΠΟΤΕ
ΕΩΤΕΜΕΝΟΙ ΕΠΙ
ΘΡΩΟΝ • ΤΑΙΣ
ΕΒΟΛ

2
ἐβοήθησεν τῷ
τῷ ἰσχυρῶς τε
ροὶ • ἀειβοῦν περὶ
τῷ τῷ τῷ τῷ •

الساعة الثالثة ليلة الاثنين

• 2200 • 222 •

• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •
• 2200 • 222 •

προς τὸ σωτῆρι
ῥατι • σωτηριᾶν
προς • Θεοῦ τε υἱὸς
καὶ θεοῦ υἱὸς • ὁ

الساعة التاسعة ليلة
الاشير من البعثة الموعودة

✠ ὁ • υἱὸς • τοῦ • Θεοῦ •

Προκαταγγεῖται
καὶ καὶ τὸν •

ροί • ῥεκαπεκαμυ
καὶ ἐροισατο •
τεμενιδαν •

ⲉⲧⲉⲙⲙ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲙⲙⲙ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲉⲡⲁⲩⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ

الساعة الحادية عشر
من ليلة الاثنين من البعثة المقدسة

ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲉⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲧⲉⲧⲁⲙⲉ

بكر

١١
بِسْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ مِنَ الصُّحُورِ

✠ ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

ܡܠܟ ܡܪܝܢ ܡܠܟ ܡܪܝܢ

السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ

ἐπὶ τῶν μαθητῶν
καὶ τῶν ἀδελφῶν
ἐπὶ τῶν μαθητῶν
καὶ τῶν ἀδελφῶν
ἐπὶ τῶν μαθητῶν
καὶ τῶν ἀδελφῶν
ἐπὶ τῶν μαθητῶν
καὶ τῶν ἀδελφῶν

الساعة التاسعة من يوم الاثنين

من الجمعة المقدسة

ψαλμὸς 132

Ὁ σπένδοντες
πενεω τῆς

ⲉⲉⲗⲙⲉⲛⲓⲧⲉⲁⲧ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ
 ⲉⲉⲗⲙⲉⲛⲓⲧⲉⲁⲧ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ
 ⲉⲉⲗⲙⲉⲛⲓⲧⲉⲁⲧ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ

الساعة الحادية عشر من
 يوم الاثنين من القعدة المقدسة

ⲉⲉⲗⲙⲉⲛⲓⲧⲉⲁⲧ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ
 ⲉⲉⲗⲙⲉⲛⲓⲧⲉⲁⲧ
 ϣⲏⲭⲣⲏⲛⲁⲛⲁⲛⲁⲛ

6
μα φουωμιν
βαμινπωσι τα
εωρηθεν φου
μινποτεν τε πα
χαχαχος χαχα
χεν χουωσιν
χεν

الساعة الاولى من ليلة الثلثا
من الصفحة المقدسة

χεν
μα φουωμιν
βαμινπωσι τα
εωρηθεν φου
μινποτεν τε πα

ⲓⲃ

ⲧⲁⲃⲟⲛⲓⲃⲓⲁⲥⲟⲩⲧⲁ
ⲉⲃⲁⲛⲉⲃⲉⲛⲡⲥⲧ
ⲕⲉⲧⲁⲣⲏⲃⲟⲩⲛⲉⲃⲧ
ⲛⲁⲥⲱⲣ ⲛⲁⲣⲉⲩⲱⲱⲟ
ⲛⲧⲉⲣⲟⲩⲛⲉⲕⲓⲙ
ⲛⲓⲃⲟⲥⲁ ⲉⲃ

الساعة الثالثة ليلية الشكا

من البعثة المقدسة

ⲛⲁⲃⲱⲥ ⲧⲁ

ⲟⲙⲥⲥⲱⲧⲉⲙⲉⲣⲟ
ⲛⲟⲥⲧⲁⲛⲟⲥⲧⲁ
ⲛⲟⲥⲧⲁⲛⲟⲥⲧⲁ
ⲛⲟⲥⲧⲁⲛⲟⲥⲧⲁ

μηπωσιν ταυρω
βενδυσαι απο
δε διερχεται
επειτα παλαι
ταυρω εν χειμα
ραυω εν

الساعة السابعة ليلة الثلاثاء

من البعثة المقدسة
✠ 900 ✠

Παλαια
παλαια
εχεται εν

¹ ² ³ ⁴ ⁵
 ἡ θουερυ ἐν ἡμεῖς
 ἐβουχενε ψαυ
 ἡ τε πρεψαυρ
 με ἐβουχενε
 αὐρεψαυρ περ
 αὐαυαυα

الساعة الثالثة من الساعة الثالثة

من البغية المقدسة

ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕⲉⲣⲛⲓ

ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕⲉⲣⲛⲓ

ⲥⲟⲟⲛⲓ ⲧⲉⲛⲓ ⲉⲃ

ⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲩ
 4

R. te te te te
 ymacyayym
 co omni-temar
 yam. nco omni
 denoptyprocyo
 ydette. j. n. tem
 ette. j. omni. mo
 mexn. tem. y. j. n.
 ic. x. x. x. x. y. x.
 x. x. x. x. x.

السَّاعَةُ الْخَامَةُ عَشْرُ لِلْمَلِكِ

تم البعثة المقدسة

1000

ⲉⲧⲁⲩⲱⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲧⲁⲣⲉⲛⲱⲩⲙⲁⲩ
ⲛⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ

ⲉⲧⲁⲩⲱⲉⲛⲱⲟⲩ

ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ

ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ
ⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩⲱⲩⲧⲁⲩ

ⲁⲓ ⲛⲉⲙⲉⲃⲱⲣ ⲉⲃ
ⲟⲩⲭⲉⲧⲓⲭⲣⲱ ⲥ
ⲛⲁⲟⲩⲓⲣⲓⲛⲛⲛⲁⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲛⲉⲃⲱⲣ ⲉⲃ
ⲛⲉⲃⲱⲣⲓⲛⲛⲁⲟⲩ ⲉⲃⲱⲣ
ⲁⲩⲱⲁⲓⲥⲁⲛⲉⲙⲱ
ⲟⲩ ⲥⲱⲁⲃⲱⲣⲉⲣⲱ
ⲁⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲉⲃ

الساعة الثالثة من الليل

من البصحة المقدسة

ⲛⲉⲙⲉⲃⲱⲣ ⲉⲃ

ⲁⲓⲛⲁⲛⲁⲛⲁ ⲉⲃ

15

СОТТ. ЕВ ВЕРТЕ
САМАРИОНЪ.
ЧОТИСА ВОР
ПРЕЧЕРНО ВЕР
ЖЕТОТ ЖЕ
НЕЖЕ ВЕРНО ПО
ХАТРИСАТ. ЖЕ

الساعة السليمة
من الحق المقدسة

15. МОС
ПРЕЧЕРНО ВЕР
ЕВЕРНОТОТО
НА

[illegible]

ⲓⲁ

ⲉⲑⲏⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ

الساعة الاولى ليلة الاربعاء

من البضعة المقدسة

ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ
ⲉⲛⲁⲕⲁⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟ

παροχρησθῆ
ἐν ἑσπερίᾳ Βοήθου
διὰ τὴν ψυχὴν
τοῦ θεοῦ
παρεχόμενον
παιδίον
ἐν
ἡμῶν

الساعة الثالثة ليلة الأربعاء
من البعثة المقدسة
ἐν ἡμῶν
ἐν τῇ
ἐν τῇ

11

ϣοπϣεροϣ • εϣ
εϣωππ βεππεκ
ατχποτϣδεπε ϣ
ϣοταβηδεπεκερ
ϣειϣοπνιϣ ϣηρ
βεππμεβμνι •

الساعة السليمة لليلة الاربعا

من البقعة المقدسة

✠ ϣοσ ϣα

πρσϣωτενε τα

πρσϣετϣη • ϣα

ρεπα βρεσσι ε
π

13
ἐν πρῶτῳ περὶ
βεντὲ Ἰουστὲ
παρὰ τὸν Βασιλῆα
ἐν τῇ ὑπαρχῇ
σωτηριᾷ

الساعة الثامنة ليلية الأربعا

من البعد في القوس

من البعد في القوس

τα ἑξῆς ταῦτα
ὡς ἐβόη τοτε
τίς ἐν τῇ περὶ
μετῶν ἡμῶν

16

ⲁⲩⲉⲃⲟⲩⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲓⲟⲩⲟⲩⲩⲱⲣ ⲙⲁⲩ
ⲙⲉⲧⲉⲃⲟⲩ ⲛⲉⲩ
ⲣⲱⲩⲣⲓⲟⲩⲙⲟⲩⲓⲟⲩ
ⲉⲩⲛⲁⲃⲉⲃⲓⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩ
ⲉⲩⲛⲁⲧⲁⲩⲓⲧⲉⲩⲁ
ⲙⲁⲩⲛⲓⲟⲩⲱⲧⲁⲩ

الساعة الحادية عشر من ليلة الأربعاء

من البعثة المقدسة

ⲙⲁⲩⲛⲓⲟⲩⲱⲧⲁⲩ

ⲙⲁⲩⲛⲓⲟⲩⲱⲧⲁⲩ

ⲙⲁⲩⲛⲓⲟⲩⲱⲧⲁⲩ

ⲙⲁⲩ

ⲕⲁⲣⲟⲩⲥⲉⲣⲟⲭⲓⲛⲁ
ⲛⲁⲩⲧⲱⲛⲉⲩⲱⲛ
ⲉⲣⲉⲩⲱⲛⲥⲱⲁⲩ
ⲉⲛⲓⲃⲓⲛⲧⲉⲛⲉⲭ
ⲛⲉⲛⲱⲁⲩⲧⲉⲥⲥⲓ
ⲛⲓⲛⲁⲩⲧⲁⲛⲟⲩⲙⲁ

ⲕⲁⲣⲟⲩⲥⲉⲣⲟⲭⲓⲛⲁ

ⲛⲁⲩⲧⲱⲛⲉⲩⲱⲛ

ⲉⲣⲉⲩⲱⲛⲥⲱⲁⲩ
ⲉⲛⲓⲃⲓⲛⲧⲉⲛⲉⲭ
ⲛⲉⲛⲱⲁⲩⲧⲉⲥⲥⲓ
ⲛⲓⲛⲁⲩⲧⲁⲛⲟⲩⲙⲁ



надѣрнѣсѣмъ
 гѣтѣнѣсѣмъ
 чѣмъчѣмъчѣмъ
 мѣмъчѣмъчѣмъ
 хѣмъчѣмъчѣмъ

الساكنة في دار السلام
من العتبة المقدسة

1/2 uoc li

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय
 नमो नमो नमो नमो

ωσπινδτγυψ

ΕΠΙΣΤΑΣΙΣ

ବିଜୟଦାସ

Ὁ ὡς ἐγὼ ἐπαύσαμαι
 τὸ ἔργον μου

الساعة السابعة يوم الأربعاء

من البحث المقدم

1954

Summe der Ausgaben

IN

ΔΥΠΥΕΒΟ • ΣΠΕ
ΠΝΕΜΟΣ ΨΥΜΟΧ
ΔΥΒΙΣΙΝ ΤΟΥΔΕ
ΔΥΒΟΝΙΕΤΣΟΠ
ΒΕΠΟΥΠΙΟΝ
ΩΤ ΔΥΣΕΜΠΙΟΝ
ΔΙΔΒΗΧΗ ΒΑΡΟΧΔ

الساعة الثامنة يوم الاربعاء

من البعثة المقدسة

ΨΥΜΟΧ

ΔΥΒΟΝΙΕΤΣΟΠ

ΒΕΠΟΥΠΙΟΝ

III

την **α**ρσενικη
ρονη **α**ρσενικη
ση **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη

الكاتبة الحرة من يوم الاربعاء

αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη
αρσενικη **α**ρσενικη

ⲓⲛⲁⲛⲥⲁⲛⲧⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲟⲩⲁⲩⲁⲛⲧⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲧⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ

الساعة الأولى ليلة الخير

من البشارة المقدسة

ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ

ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ
ⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣⲧⲉⲣⲙⲁⲩⲱⲃⲟⲣ

ⲓⲥ ⲓⲥ ⲓⲥ ⲓⲥ ⲓⲥ

ⲉⲁⲓⲥⲟⲃⲏⲉϥⲏⲉ
ⲉⲓⲥⲙⲏⲥⲧⲉⲧⲁ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ
ⲙⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥⲧⲁ
ⲧⲁⲥⲧⲁ

الساعة السليمة للسليمة

من البشارة المقدسة

ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ

ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲏⲥⲧⲁ

ⲓⲥ ⲛⲉ ⲛⲓⲛⲓ ⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

102

तिरुत्तुरावृत्ति

602115

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

Handwritten signature: "C. J. Smith"

μετ' ἑνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ

الساعة الحقة ليلة الخميس

من المحرمات

यह नमो

Proximum

॥ वासुदेवाय नमः ॥

नमः । श्री

ⲁⲃⲟⲛⲁⲓⲟⲩⲉⲩⲁ
ⲉⲩⲁⲩⲉⲃⲉⲛⲥⲥⲥ
ⲛⲉⲩⲁⲣⲓⲛⲟⲩⲩⲉ
ⲥⲥⲥⲁⲩⲥⲱⲩⲛⲣ
ⲛⲁⲣⲉⲩⲩⲱⲩⲛⲥⲥ
ⲣⲟⲩⲛⲛⲁⲩⲁⲛⲓⲉⲩ
ⲟⲩⲥⲥⲥⲁⲩⲟⲩⲁ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ⲛⲉⲩⲁⲩⲉⲃⲉⲛⲥⲥⲥ

ⲁⲩⲁⲩⲉⲃⲉⲛⲥⲥⲥ
ⲛⲉⲩⲁⲩⲉⲃⲉⲛⲥⲥⲥ

ⲁⲃ

ⲉⲃⲓⲥⲟⲃⲛⲉϥⲓⲉ
ⲁⲛⲉⲟⲩⲁⲁⲁⲓⲛⲓ
ⲉⲧⲁϥⲧⲣⲱⲱⲱⲛⲓ
ⲛⲁⲓⲁⲥⲧⲉⲣⲟⲩⲛⲉ
ⲟⲩⲁⲛⲉⲛⲉⲛⲉⲛⲉⲛⲉ
ⲧⲓⲛⲟⲩⲁⲥⲁⲛⲉⲧ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲉⲣⲛⲉ
ⲁⲱⲓⲁⲛⲁⲥⲱⲛ
ⲧⲉⲃⲱⲥⲁⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲁⲧ

الساعة الثالثة يوم الخميس

من السجود المولود
ⲁⲧⲁⲧ

✠ ⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲛⲓⲣ

Ⲛⲉⲛⲁⲭⲱⲣⲁⲥⲁⲥ
 ⲁⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲙⲛⲓ ⲛⲁⲩⲟⲩⲁⲥⲛⲟⲩ
 ⲛⲁⲩⲛⲟⲩⲥⲉⲛⲁ

ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ
 ⲉⲩⲧⲱⲛⲛⲓⲟⲩⲁ

الساعة لكادسة وميراثك

✠ ϣη ⲁⲩⲉ

السَّاعَةَ السَّابِعَةَ نَوْمًا حَسْبُ

من الساعة الموريشة

✠ ϣη ⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉ

ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΠΛΑΜΟΝ

ⲙⲓⲙⲟⲓ ⲛⲓⲛⲉϥⲉⲣⲓ

ⲉⲣⲃⲁⲉⲧⲓ ⲉⲗⲓ ⲁⲩⲉ

ⲉⲣⲓⲱⲛⲓ ⲃⲉⲛ

ⲟⲩⲙⲁⲩⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩ

ⲱⲧ ⲁⲩⲉⲱⲁⲓⲟⲩ

ⲱⲧ ⲉⲗⲓⲛⲓ ⲛⲓⲙⲱ

ⲟⲩⲓ ⲧⲉⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲓ ⲁⲩⲉ

من موزيخا دية عشر يوز في حال
النشاول من البضعة المقدسة
موزيخا دية عشر يوز في حال

الطالع

الساعة الثالثة ليلية الجمعة

من البشارة المقدسة

✠ ἡμεῖς ἡμεῖς

✠ ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἐπεὶ οὖν ἡμεῖς
 οὐκ ἔσμεν ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς
 ἡμεῖς ἡμεῖς

النام

السَّاعَةُ الْتَالِيَةُ مِنْ لِسَةِ الْجُمُعَةِ

من المصنف المقدسي

2100

N ४२५८ चंडी
१॥ वरदत्तारिख

maximorum

॥ वरद वरदात्मने ॥

ἡ ἀποστολή

ΕΡΗΤΕ ΧΩΣΤΕ ΠΑΙ Ο

Ein D. neander

ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ

ністо знаушоу

21. 10. 1911

ⲕⲉ

ⲛⲟⲙⲛⲓⲛⲓⲛⲓ
ⲕⲉⲙⲭ ⲕⲉ

الساعة الثالثة ليلية الجمعة

من البعثة المقدسة

ⲕⲉⲙⲭ ⲕⲉ

ⲛⲉⲧⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲙⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲕⲉⲙⲭ ⲕⲉ

ⲛⲉⲧⲉⲧⲉⲧⲉⲛ

ⲛⲟⲙⲛⲓⲛⲓⲛⲓ

ⲕⲉⲙⲭ ⲕⲉ

ⲛⲉⲧⲉⲧⲉⲧⲉⲛ

ⲕⲉ

مِنْ أَجْلِ الْفِتْنَةِ الْمَقْدُونَةِ

↓ 37. uoc Δ

[illegible]

περὶ τῶν περὶ τῆς

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

συνέλευσιν αὐτῶν

كبر يوم الجمعة البقرة المقدسة

ψαυος χε

δεδοτῶν σὺν ἐξέρῃ

ⲁⲛ

ⲉⲭⲱⲓⲛⲓⲭⲉⲁⲓⲙⲉ
ⲙⲉⲃⲣⲉⲭⲏⲣⲉⲥⲓⲛ
ⲭⲟⲛⲥ ⲛⲙⲉ
ⲣⲉⲩⲃⲏⲓⲭⲟⲛⲥⲭⲉ
ⲙⲉⲃⲛⲟⲥⲭⲉⲣⲟⲥⲙ
ⲙⲓⲛⲙⲟⲥ ⲁⲩⲧⲱ
ⲟⲩⲛⲟⲩⲉⲁⲣⲏⲓⲉⲭⲱⲓ
ⲛⲓⲭⲉⲁⲓⲙⲉ ⲛⲙⲉⲃ
ⲣⲉⲩⲏⲟⲩⲁ ⲛⲁⲩⲧⲱ
ⲛⲙⲙⲟⲩⲉⲛⲏⲉⲩⲉⲛ
ⲛⲥⲱⲟⲩⲛⲙⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲁⲩⲧⲱⲛⲏⲓⲁⲛ
ⲛⲉⲩⲁⲱⲟⲩⲏⲓⲩⲱⲉ
ⲃ

Βωνισαντε να
μεταξιπρα
ρεανισοτιαν
ερνιεανιαν

الساعة الثالثة يوم الجمعة

من الجمعة الاولى
ψαλμος 23

Διονυσιος
εργασις
στος παντα
παντες
στην

ⲕⲁ

ⲉⲣⲟⲓⲛⲓⲁⲥⲱⲁⲑⲟⲛ
ⲱⲁⲣⲓⲥⲱⲁⲑⲟⲛ
ⲱⲁⲣⲓⲥⲱⲁⲑⲟⲛ
ⲱⲁⲣⲓⲥⲱⲁⲑⲟⲛ

الساعة السابعة من يوم الجمعة

من البعثة القدسية

ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ

ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲕⲁⲙⲟⲥ ⲕⲁ

[illegible]

ⲁ ⲓⲥ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

الساعة الثالثة من الجمعة

من البعثة القدسية

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛ

^ⲁⲓⲥⲉ ⲧⲁⲕⲣⲉ ⲁⲧⲧ
 ⲟⲩⲛⲓⲟⲩⲉⲙⲁⲕⲉⲛ
 ⲛⲁⲓⲃⲓ ⲁ

الساعة الحادية عشر
 من البعثة المقدسة

ⲙⲉⲥ

ⲁⲣⲓⲫⲱⲣⲱⲛⲓⲛⲁⲁ
 ⲉⲧⲓⲱⲱⲛⲉⲣⲟⲩⲁ
 ⲥⲱⲧⲉⲙⲉⲣⲟⲩⲓⲱ
 ⲭⲉⲙⲭⲉⲁⲩⲱⲙⲟⲩⲓⲱ
 ⲛⲓⲭⲉⲧⲓⲁ
 ⲙⲓⲡⲉⲣⲫⲱⲛⲉⲙⲓⲡⲉⲭ

καὶ ὁμοῖοι τὰ
ἐν ἑσφρητῇ
ἐνταῦθα ὁρῶντες
χαῖρος

Εὐχαριστία
ἐν τῇ χάριτι
τοῦ τοῦ
τῇ τῇ μενῇ

الساعة الثانية عشر الجمعة

من الجمعة المقدسة

καὶ ὁμοῖοι
καὶ ὁμοῖοι
καὶ ὁμοῖοι

κός εχσπεσντ.

Θεοζαμαγυα
κινεμ-τ-θ-ν-β-ν

ψ-μ-σ

Ευαγγελισμῶ
ψ-θ-ε-τ-θ-μ-κ-τ-ν

τ-θ-ν-β-ν-ψ-μ-σ

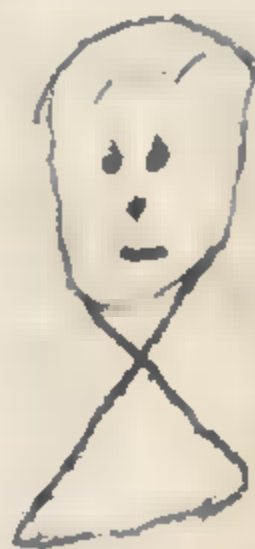
τ-ν-ε-ρ-θ-θ-τ-θ-α-τ

θ-ν-ε-ρ-θ-θ-τ-θ-α-τ
κ-ε-τ-θ-ο-κ-ε-χ-υ-ν-τ-ε

ν-ν-δ-γ

π-ρ-α-θ-ρ-ο-ι-ο-υ-ψ-τ-θ-ε
υ-δ-ε-τ-ε-θ-ν-ε-τ-ε-ν-ε.

⁴
πυβω τμπεωσ
τεπε πυβω
πτε τε με τσ
ρο σς μτρηδ
πεμσς τδχ τη
πεμσς δς δέ β
Γεντε μδ βως δ



LIBRARY OF
THE DROPSIE COLLEGE
FOR HEBREW AND COGNATE LEARNING
GIFT OF CYRUS ADLER

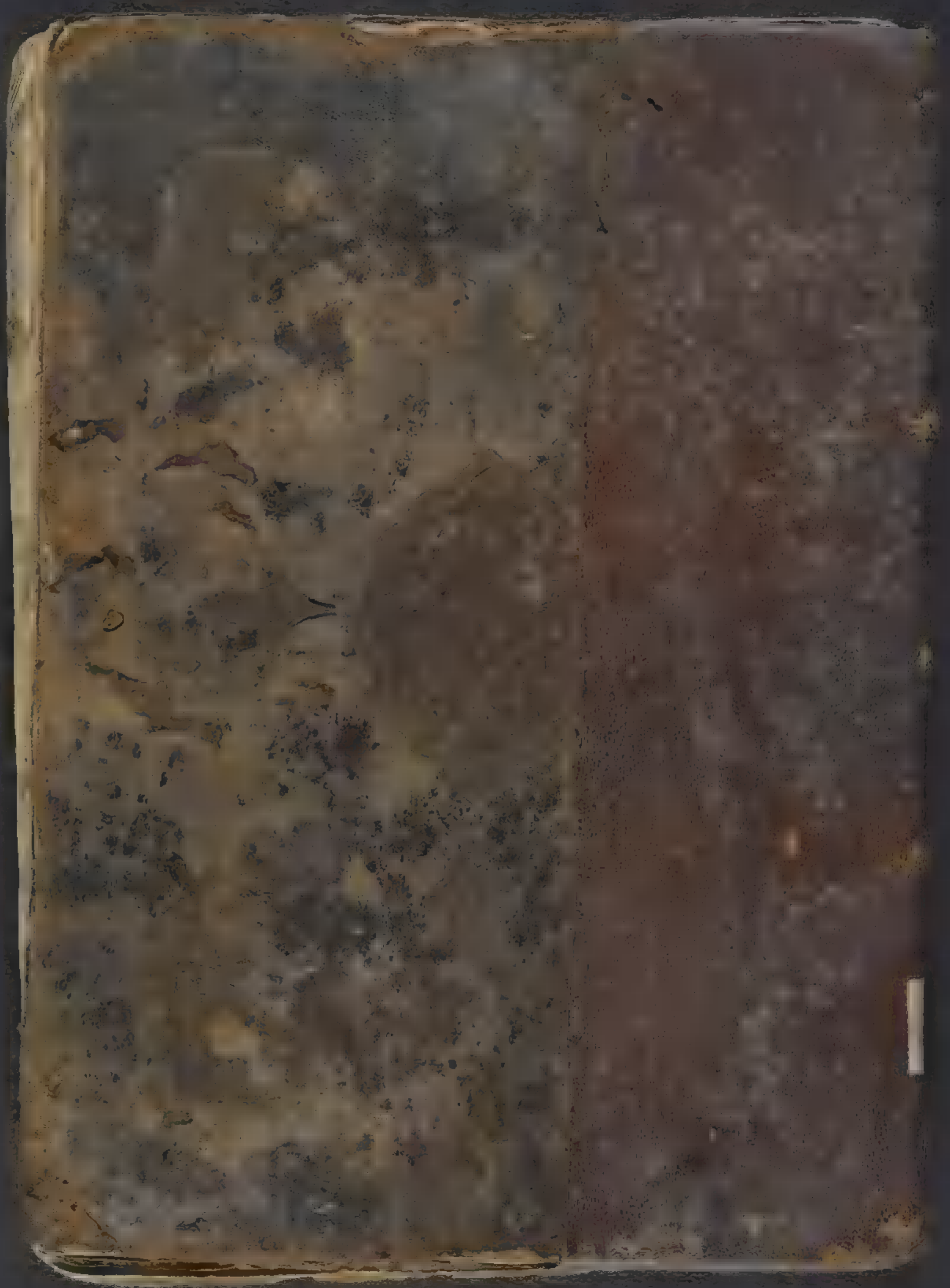
M.S. 13

سَائِلُ مَنْ لِحْصَانِ الْكَلَامِ حَيْثُ لَا يَمْتَنِعُ
عَمَّا لَا يَنْصِفُ قَبْلَ الْإِلَهِ الْبَرَّاءُ وَالْإِثْمُ

وَلَمْ يَحْضُرْ إِلَّا الْكَلْبُ الْمَنْصُونُ وَالْإِلَاحُ الْكَرِيمُ
قَوْلُوا يَا إِخْوَتِي قَدْ وَفَّقَنَا اللَّهُ بِالرَّبِّ

[illegible]

عَمَّا يَنْفَعُ قُلُوبَنَا إِلَى الْمَلِكِ الْمَوْلَانَا
عَافِيَةً شَامَةً لِلْمَلِكِ الْمَوْلَانَا
فَوَيْلٌ لِّلْآثِمِينَ وَجَمِيعِ مَنْ يَقُولُ
أَتُكْرِمُنِي بِمِلَّةِ الْفُلَانِ
فَعَدِي وَافْطَارِي فَكَلِمَةٌ تَعْلَمُ
نَحْوَهَا رَفَعُ صَوْتِ الْمَلِكِ
لَمَّا رَأَى بَيْنَ مَرْيَتِي تَزِيءُ إِلَيَّ الْبَلَاءُ
وَالشَّارِبِ مِنْ حَقِّ الْمَلِكِ
فَهَيَّاكَ حَوْلَكَ وَهُوَ أَفْوَافُ مَا كَانَ وَفَرْقَتَهُ



100.
100.
100.

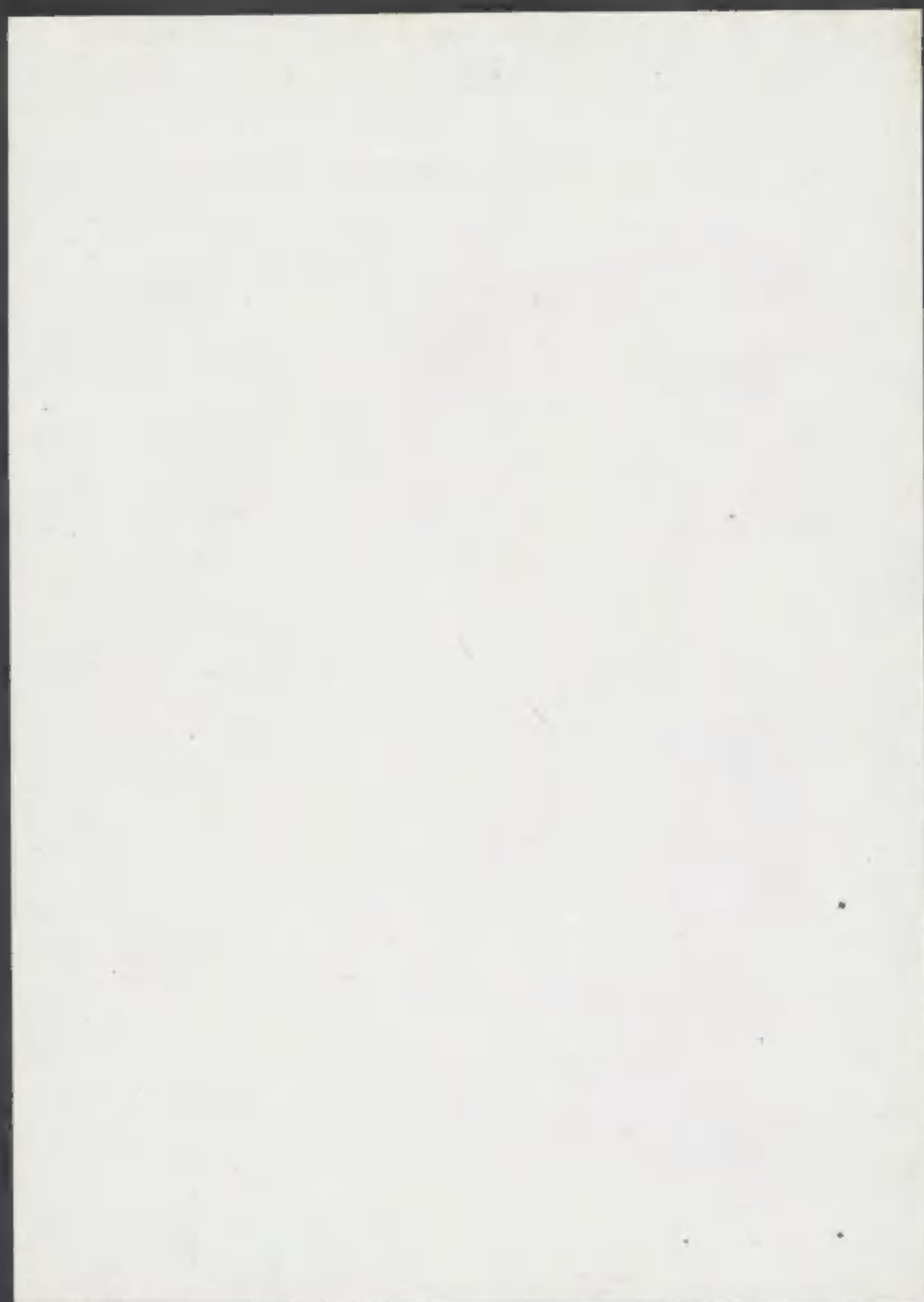




XIV.

Portions of the Psalms
to be chanted in the
Office of Holy Week, in
Coptic Bahiric.
Complete.

Date not found about
XVIII cent.



COPTIC PSALMS AND HYMNS FOR THE OFFICE OF

HOLY WEEK

18th Century

Gift of Cyrus Adler

